



PRESIDENCIA *de la* NACIÓN

MINISTERIO *de*
EDUCACIÓN
CIENCIA y TECNOLOGÍA



Sociedad Argentina de
Pediatría

Programa de promoción de la lectura "Invitemos a leer"

Con la colaboración de

Fundación
Noble
Grupo Clarín

FUNDACION
OSDE
Suma Conciencia

Cosa locada

Adela Basch

Campaña Nacional de Lectura. Ejemplar de distribución gratuita. Prohibida su venta.



Leer te ayuda a crecer

ADELA BASCH

Nació en la ciudad de Buenos Aires, en 1946. Es escritora y editora egresada de la carrera de Letras de la Universidad Nacional de Buenos Aires. El primer libro que escribió fue *Abran cancha, que aquí viene don Quijote de La Mancha*, una obra de teatro estrenada en el año 1979. Fue directora de las colecciones de literatura infantil y juvenil de Coquena Grupo Editor. A lo largo de su trayectoria como escritora ha recibido numerosos premios y menciones, entre ellos: el premio Argentores por *El velero desvelado* (1982). Como escritora, coordinó numerosos talleres de escritura, promoción de la lectura y difusión de la literatura infantil, organizados por Universidades, Direcciones de Cultura, escuelas y bibliotecas de la ciudad de Buenos Aires y de las principales localidades de la Argentina, así como en España, Estados Unidos, Bolivia y Puerto Rico. Actualmente es directora y editora de Ediciones Abran Cancha.

¿Querés leer más de este autor?

¿Quién me quita lo talado?, *El velero desvelado*; *Minutos a toda hora*; *Oiga, chamigo aguará*; *Colón agarra viaje a toda costa* y *José de San Martín, caballero de principio a fin*.

“Cosa locada” de Adela Basch
en *Manual Artesanal 6*. Editorial Puerto de Palos. (2004).
© Puerto de Palos

Ilustraciones: Rocío Arozanera
Diseño de tapa y colección: Campaña Nacional de Lectura

Colección: “Leer te ayuda a crecer”

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

Unidad de Programas Especiales

Campaña Nacional de Lectura

Pizzurno 935. (C1020ACA) Ciudad de Buenos Aires. Tel: (011) 4129-1075
campnacionaldelectura@me.gov.ar - www.me.gov.ar/lees

República Argentina, 2006

Ejemplar de distribución gratuita. Prohibida su venta.

puedo estar aquí todo el día.

CARINA: -Además, en un rato va a llegar mi tía.

MARTÍN: -Creo que sería mejor consultar el diccionario para evitar otra confusión con lo que dice el contrato a continuación. (A CARINA) Salvo que usted quiera cambiarse el apellido.

CARINA: -Claro que no. (A DORA) ¿Qué le pasa a este tipo?

MARTÍN: -Le explico: su apellido es Attaria, ¿no? Y como según el contrato, usted es la locataria...

CARINA: -¿Qué dice? ¿Me está tratando a mí también de loca? ¡Pero señor, hágame el favor de callarse la boca!

DORA: -¡Y va a ser mejor que busque otra redacción para su famoso contrato de locación!



Cosa locada

Adela Basch

Personajes:

MARTÍN, empleado de una inmobiliaria. CARINA ATTARIA, cliente. DORA BACCARDÍ, cliente.



ACTO I

ESCENA 1

(Una inmobiliaria. MARTÍN está sentado ante una mesa. Entra CARINA y se sienta frente a él).

CARINA: -Buenas tardes, estoy buscando una casa para alquilar.

MARTÍN: -Buenas tardes. Ha venido al mejor lugar. ¿Cómo quiere la casa?

CARINA: -Quisiera una con mucha luz, jardín y terraza.

MARTÍN: -La luz depende de la cantidad de bombitas que ponga.

CARINA: -Un momento, ¿de qué está hablando? ¡Qué bombitas ni qué milonga! ¿Qué se cree, que yo ando por ahí poniendo bombas?

MARTÍN: -Perdón, no se equivoque. Me refería a las lámparas. Que la casa tenga mucha luz depende de cuántas coloque.

CARINA: -Yo quiero una casa con luz natural. No me gusta nada lo artificial.

MARTÍN: -Los fuegos artificiales son un espectáculo maravilloso.

CARINA: -¿Qué le parece si volvemos al tema de la casa? Busco una que tenga ambientes luminosos.

MARTÍN (se pone de pie y toma una carpeta. La hojea.): -Acá hay una casa con mucha luz. Queda en la calle Godoy Cruz.

CARINA: -Y dígame, ¿tiene jardín?

MARTÍN: -Al lado hay un jardín de infantes. Espero que eso no la espante.

CARINA: -No me espanta. Los niños me encantan. Pero quiero un jardín en mi casa.

MARTÍN: -Pero ¿usted sabe el trabajo que da atender un jardín de infantes? Y además, ¿es maestra jardinera?

CARINA: -Señor, me empiezo a preguntar si usted padece de sordera. Tener un jardín de infantes en mi casa no me interesa. Pero sí quiero un jardín con árboles, plantas y flores, porque amo la naturaleza.



DORA: -Usted me faltó al respeto y eso no se lo permito. ¡Y por eso gritó!

MARTÍN: -¿Dije algo que le causó alguna molestia?

CARINA: -¡Usted es un sinvergüenza y una bestia!

DORA: -Y además, ¡un caradura! ¿Cómo se atreve a acusarme de locura?

MARTÍN: -Pero... señoras...

DORA: -¿No recuerda que me acaba de llamar "la loca Dora".

MARTÍN: -Por favor, les ruego que me presten atención. Yo sólo estaba leyendo el contrato de alquiler, que se llama locación. Es un término... técnico, ¿saben? La propiedad que se alquila se denomina cosa locada.

DORA Y CARINA: -¡Sí, ésta es una cosa muy alocada!

MARTÍN: -Y locador o locadora, es como se llama a la persona que da en alquiler una propiedad. Se lo digo de verdad. Si quieren voy a buscar un diccionario. Tengo uno en el armario.

DORA: -Mire, sigamos. No



ESCENA 2

(Entra DORA, otra cliente).

DORA: -Buenos días. (A MARTÍN) Por favor, ¿me podría atender un momentito?

MARTÍN (a CARINA): -¿Me disculparía un instante?

CARINA: -Sí, cómo no.

MARTÍN (a DORA): -Tome asiento, por favor.

DORA (se sienta al lado de CARINA): -Me voy a vivir a Mar del Plata, y quiero alquilar mi casa. Tiene mucha luz, jardín y terraza.

CARINA: -¡Es justo, justo, justo lo que yo busco!

ACTO II

(El mismo lugar luego de unos días. MARTÍN está sentado. Entran CARINA y DORA).

CARINA Y DORA: -Buenos días.

MARTÍN: -Buenos días. Pero... si no recuerdo mal, quedamos en firmar el contrato al mediodía, y apenas son las diez.

DORA: -Antes de firmar el contrato quisiera leerlo más de una vez. Por eso vine antes.

CARINA: -Yo también. Me gusta saber bien lo que voy a firmar, para evitar sorpresas desagradables.

DORA: -Y situaciones que pueden tornarse

lamentables.

MARTÍN: -Está bien, como digan. Ya lo traigo para que lo leamos enseguida. (MARTÍN se pone de pie, se acerca a un estante y toma el contrato. Se vuelve a sentar). Bien aquí está. Por favor, quiero verificar que sus nombres y apellidos estén bien escritos.

DORA: -Mi nombre es Dora Baccardí, con be larga y doble ce.

CARINA: -Y el mío es Carina Attaria, sin hache y con doble te.

MARTÍN (a CARINA): -¿Y el garante?

CARINA: -Es Carola Nantes, mi tía. Y va a venir al mediodía.

MARTÍN: -Bien, comienzo a leer. "Contrato de locación. En la ciudad de bla, bla, bla, a los tantos días del mes de bla, bla, bla, entre la señora Dora Baccardí, en adelante la locadora..."

DORA (sobresaltada y ofendida): -¡Eh, un momento! (A CARINA) ¿Usted escuchó lo que acaba de decir este sujeto? (A MARTÍN) ¡Esto es una falta de respeto!

CARINA (indignada): -¡Sí, es un atrevido!

MARTÍN: -Un momento, acá hay algún malentendido.

DORA (grita): -¡Usted es un descarado!

CARINA (grita): -¡Y un maleducado!

MARTÍN (desconcertado): -Por favor, les pido que no se irriten. Y en lo posible, no me griten.